

ANEXO D: NOTA EXPLICATIVA SOBRE LA BIBLIOTECA DE REFERENCIA TÉCNICA Y NOTAS DE ORIENTACIÓN DE INSARAG

Antecedentes

Durante el Grupo Directivo de INSARAG (ISG) ¹ En la reunión de 2018, se tomó una decisión clave para INSARAG

Grupo de Revisión de Directrices (GRG) 2020, como parte de sus Términos de Referencia (TOR), para desarrollar la Referencia Técnica

Biblioteca (TRL): un nuevo repositorio de conocimiento que reside dentro de INSARAG.Org donde se encuentran todas las mejores prácticas

la comunidad INSARAG se carga y comparte.

2) Estos materiales proporcionarían orientación a los equipos USAR más allá de lo que se especifica como mínimo. requisitos dentro de las pautas de INSARAG. La diferencia clave entre los materiales en esta biblioteca es que, a diferencia de las Directrices de INSARAG y otros materiales respaldados por el ISG en las Notas de orientación, los materiales incluidos en el Los TRL no son vinculantes. Tampoco son parte de las Directrices. Con aportes del líder regional y del equipo (TL) reuniones, el concepto de biblioteca respaldado por el ISG.

3) Paralelamente a la aprobación del concepto TRL, el ISG también aprobó la segregación de los siguientes elementos. de las Directrices de INSARAG: (i) listas de verificación (por ejemplo, lista de verificación de verificación NAP, lista de verificación IEC / R), (ii) formularios, (iii) Vol. III (Guía de campo operacional); y (iv) manuales (por ejemplo, UC Manual) y se colocarán en la sección "Notas de orientación" de INSARAG.org. Los elementos mencionados anteriormente seguirán siendo parte integral de las Directrices. Este movimiento fue hecho para facilitar una revisión / revisión de contenido más flexible y rápida ² proceso.

4) Referirse a **Apéndice 1** para obtener más información sobre la segregación de las Directrices INSARAG, Notas de orientación y el desarrollo de la biblioteca de referencia técnica

Objetivo

- 5) Esta nota tiene como objetivo informar sobre:
- a. las características de las Notas de orientación de TRL e INSARAG; y
 - si. el diseño revisado de la página web INSARAG.org.

¹ El Grupo Asesor Internacional de Búsqueda y Rescate (INSARAG) se estableció para facilitar la coordinación entre los equipos USAR internacionales en respuesta a terremotos, así como para trabajar hacia el establecimiento de estándares internacionales mínimos para los equipos USAR. Como parte de los esfuerzos para involucrar continuamente a la gran comunidad de INSARAG, la reunión del Grupo Directivo de INSARAG (ISG) se lleva a cabo anualmente para proporcionar actualizaciones y deliberar sobre decisiones críticas que involucren a toda la comunidad.

² El contenido de las Directrices de INSARAG continuará siendo revisado en un ciclo de cinco años. La segregación permite que los contenidos dentro de las Notas de orientación sean revisados / actualizados cuando sea necesario.

Características de la TRL

6) El TRL residirá dentro de la página web INSARAG.org y se organizará para reflejar los cinco USAR clave componentes. Todos los equipos WG, clasificados y en proceso de IEC son elegibles para contribuir a tales mejores prácticas.

La comunidad más amplia de INSARAG podrá acceder a la visualización de los materiales dentro del TRL.

7) El TRL comprenderá seis categorías: la primera será "IEC / R AAR" y las otras cinco como derivado de la INSARAG Volumen 2, Manual B Directriz "Ciclo de respuesta USAR internacional": (i) Preparación (ii) Movilización (iii) Operaciones (iv) Desmovilización y; (v) Post-Misión. La propuesta tiene como objetivo proporcionar una terminología familiar a la lector / cargador y facilita la fácil visualización / carga del contenido deseado. Referirse a **Apéndice 2** para más información sobre el "Ciclo de respuesta USAR internacional".

8) Para garantizar el control de calidad, el punto focal operativo (nacional) respectivo debe respaldar todas las presentaciones hecho por el equipo. Además, el punto focal operativo deberá consultar con el grupo de trabajo específico de INSARAG (WG) por su acuerdo si se relaciona con sus respectivas áreas de interés, experiencia y responsabilidad. Respectivo Los grupos de trabajo también pueden contribuir a la TRL tras la aprobación de su documento / propuesta por el respectivo Presidente del GT.

9) La Secretaría de INSARAG ONU OCHA administrará y facilitará el TRL, con la asistencia del Punto Focal Operativo respectivo (Nacional) e INSARAG WG.

Características de las Notas de orientación de INSARAG

10) Las Notas de orientación comprenden tres componentes clave de INSARAG que son vinculantes. Por lo tanto, cualquier propuesta las enmiendas o cambios a cualquier material bajo las Notas de Orientación deben ser aprobadas por el ISG antes de la revisión se puede cargar en INSARAG.Org.

11) El primer componente clave son los materiales relevantes como formularios o anexos que forman parte de los diversos Volúmenes de las Directrices aprobadas. Sin embargo, es importante tener en cuenta que no todos los anexos de los volúmenes deben residir en las Notas de orientación. Los anexos pertinentes seguirán siendo parte de los volúmenes para proporcionar una mejor claridad y Referencia inmediata y comprensión.

12) El segundo componente es la Clasificación Externa INSARAG (IEC) y la Externa INSARAG Listas de verificación de reclasificación (IER) que los equipos deben usar para prepararse para la clasificación externa y

³ Las cinco categorías de la directriz "Ciclo de respuesta USAR internacional" se aprobaron como categorías para el TRL durante la reunión ISG 2019

reclasificación Habrá seis listas de verificación disponibles para que los equipos las consulten: (i) Light IEC, (ii) Light IER. (iii) Medio IEC, (iv) IER medio, (v) IEC pesado y IER pesado.

13) El componente final que residiría en las Notas de orientación son los Manuales aprobados por el ISG. Ejemplos son los manuales de UC y NAP / IRNAP.

14) Para garantizar la coherencia, todas las Notas de orientación existentes en el INSARAG.org actual (por ejemplo, emitidas por el Medical Grupo de trabajo) que no forman parte de las Directrices (es decir, no vinculantes) se renombrarán como 'Notas de referencia' y se mudó a la TRL.

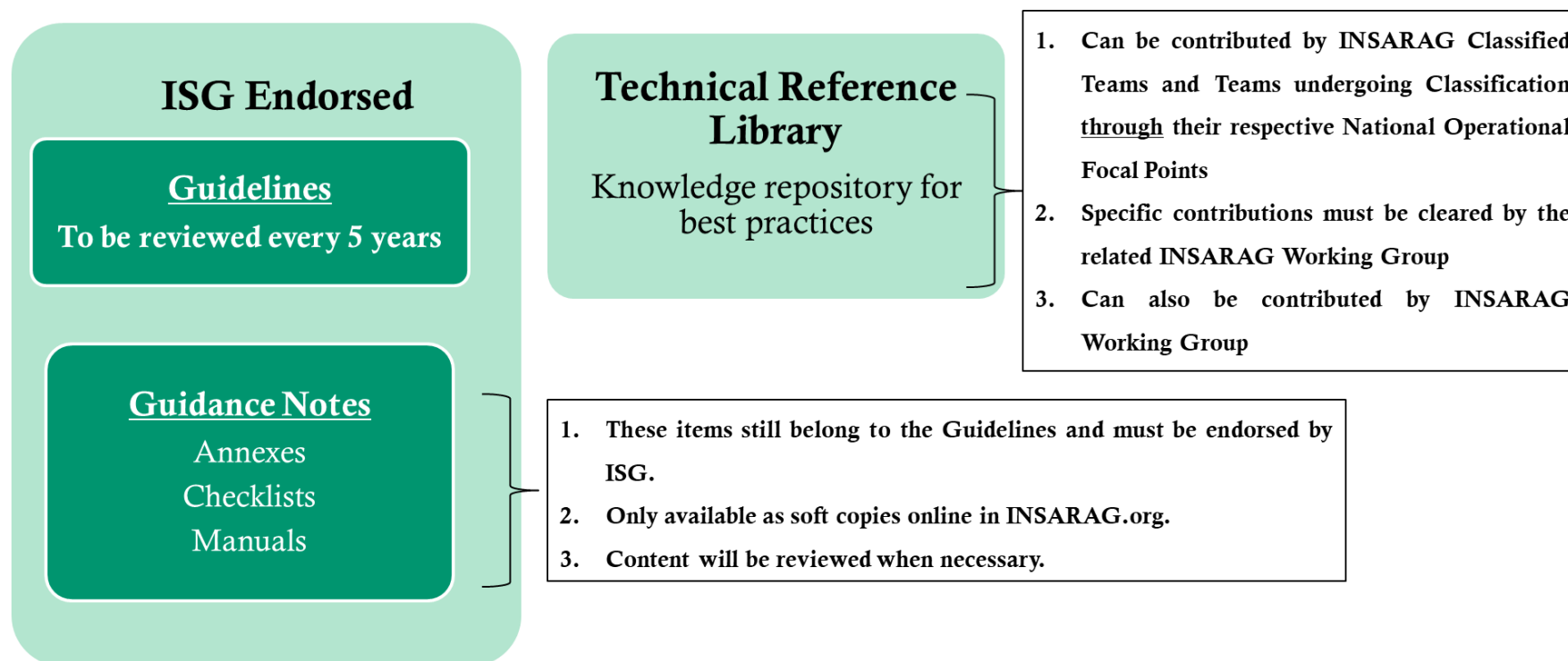
Conclusión

15. En resumen, las características clave de las notas de orientación de TRL e INSARAG se muestran en **tabla 1** abajo.

Tabla 1: Características de las notas de orientación de TRL e INSARAG		
	Biblioteca de referencia técnica	Notas de orientación de INSARAG
Que plataforma	Página web de INSARAG (insarag.org)	
Quien es el ¿Gerente?	TRL será gestionado y facilitado por Secretaría de INSARAG, ONU OCHA, asistido por el respectivo Operativo Punto focal (nacional) y respectivo Grupos de trabajo.	Notas de orientación de INSARAG para ser gestionadas y facilitado por el respectivo trabajo de INSARAG Grupos.
Que función sirve?	Repositorio de conocimiento para las mejores prácticas.	Repositorio de conocimiento para (i) listas de verificación (por ejemplo, NAP lista de verificación, lista de verificación IEC / R), (ii) formularios, (iii) Vol. III (Guía de campo operacional) y (iv) manuales (por ejemplo, UC) y se colocarán debajo de Sección "Notas de orientación" de INSARAG.org. Los artículos siguen siendo una parte integral de las Directrices y puede ser revisado / actualizado cuando sea necesario.
Quién puede Contribuir / ¿Ver?	<u>Contribuir</u> - todas INSARAG-clasificado equipos y equipos sometidos a INSARAG clasificaciones; o su respectivo Puntos focales nacionales. Todas las contribuciones para ser autorizado por el Focal respectivo Punto. <u>Ver</u> - comunidad más amplia de INSARAG	<u>Contribuir</u> - Grupos de trabajo de INSARAG. Todas las revisiones deben ser aprobadas por el ISG. <u>Ver</u> - comunidad más amplia de INSARAG

Apéndice 1: segregación de las directrices de INSARAG, notas de orientación y el desarrollo de la biblioteca de referencia técnica

La siguiente figura es una representación visual de la segregación de las Notas de orientación y las Directrices de INSARAG y la introducción de la Biblioteca de referencia técnica.



Apéndice 2: Introducción al ciclo de respuesta USAR internacional

- 1) Una respuesta USAR internacional tiene las siguientes fases:

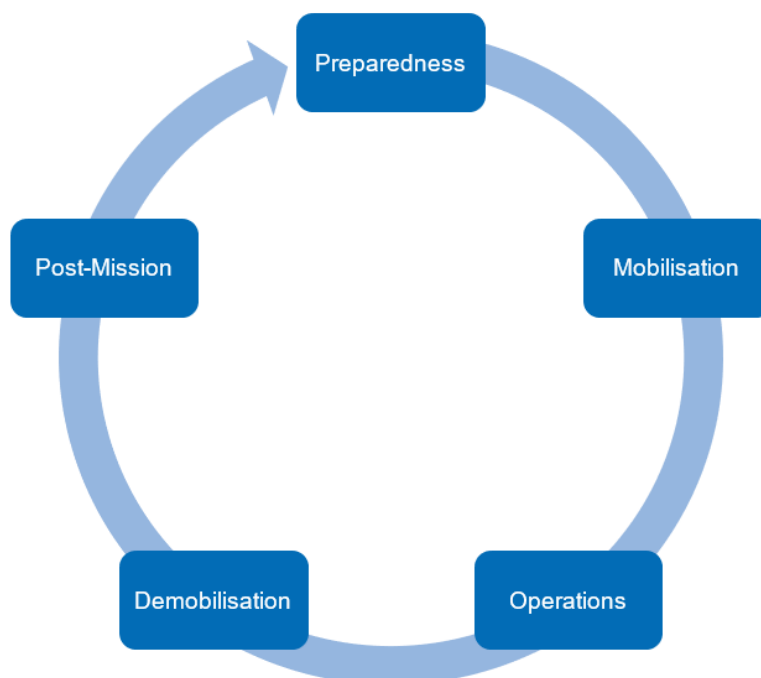


Figura 1: El ciclo de respuesta USAR internacional.

a. Preparación

La fase de preparación es el período entre las respuestas a desastres. En esta fase, los equipos USAR toman medidas preparatorias para garantizar que estén al más alto nivel de preparación para el despliegue posible. Los equipos llevarán a cabo capacitaciones y ejercicios, revisarán las lecciones aprendidas de experiencias anteriores, actualizarán los Procedimientos operativos estándar (SOP) según sea necesario y planificarán las respuestas futuras.

si. Movilización

La fase de movilización es el período inmediatamente posterior a la ocurrencia de un desastre. Los equipos USAR internacionales se preparan para responder y viajar para ayudar al país afectado.

C. Operaciones

La fase de operaciones es el período en que los equipos USAR internacionales realizan operaciones USAR en el país afectado. Comienza con la llegada de un Equipo USAR al Centro de Recepción / Salida (RDC) en el país afectado, el registro en el OSOCC, la presentación de informes a la Agencia Local de Manejo de Emergencias (LEMA) (o la Autoridad Nacional de Manejo de Desastres (NDMA)), y realizar de operaciones USAR. La fase finaliza cuando se le indica al equipo USAR que cese las operaciones USAR.

a. Desmovilización

La fase de desmovilización es el período en que los equipos USAR internacionales han recibido instrucciones de que cesen las operaciones USAR. Los equipos USAR comienzan la retirada, coordinando su salida a través del UCC, y luego salen del país afectado a través del RDC.

si. Post-Misión

La fase posterior a la misión es el período inmediatamente posterior al regreso de un equipo USAR a casa. En esta fase, se requiere que el equipo USAR complete y presente un informe posterior a la misión y realice una revisión de las lecciones aprendidas para mejorar la eficacia y la eficiencia generales para responder a futuros desastres. La fase de postmisión se fusiona continuamente en la fase de preparación.

- 2) Para obtener más información, consulte "Pautas de INSARAG, Volumen 2, Manual B.